



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

Plenarinio posėdžio dokumentas

A7-0352/2010

3.12.2010

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (COM(2010)0631 – C7-0361/2010 – 2010/2266(BUD))

Biudžeto komitetas

Pranešėja: Barbara Matera

TURINYS

	Psl.
PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS	3
PRIEDAS. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS	6
AIŠKINAMOJI DALIS	8
PRIEDAS: UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO LAIŠKAS.....	11
GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI	14

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

**dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą
(COM(2010)0631 – C7-0361/2010 – 2010/2266(BUD))**

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2010)0631 – C7-0361/2010),
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹, ypač į jo 28 punktą,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą² (EGF reglamentas),
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A7-0352/2010),
- A. kadangi Europos Sąjunga, siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, patiriantiems žalą dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką, nustatė atitinkamas teisėkūros ir biudžetines priemones,
- B. kadangi EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio,
- C. kadangi, remiantis 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje patvirtinta bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija ir tinkamai atsižvelgiant į 2006 m. gegužės 17 d. TIS nuostatas dėl sprendimų mobilizuoti EGF lėšas priėmimo, Sąjungos finansinė pagalba atleistiems darbuotojams turėtų būti dinamiška ir prieinama kaip galima greičiau ir veiksmingiau,
- D. kadangi Lenkija paprašė pagalbos dėl atvejų, kurie susiję su 189 darbuotojų atleidimu iš įmonės „H. Cegielski-Poznań“ ir keturių jos tiekėjų, vykdančių veiklą jūros laivų dyzelinių variklių gamybos sektoriuje,
- E. kadangi paraiška atitinka EGF reglamente nustatytus finansinės paramos teikimo kriterijus,

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

1. ragina visas susijusias institucijas dėti būtinas pastangas siekiant paspartinti EGF lėšų mobilizavimą;
2. primena institucijų įsipareigojimą užtikrinti sklandžią ir greitą sprendimų dėl EGF lėšų mobilizavimo priėmimo procedūrą suteikiant vienkartinę ribotos trukmės individualią paramą, skirtą padėti dėl globalizacijos ar finansų ir ekonomikos krizės padarinių iš darbo atleistiems darbuotojams; pabrėžia, kad EGF gali atlikti svarbų vaidmenį į darbo rinką vėl integruojant iš darbo atleistus darbuotojus;
3. pabrėžia, kad vadovaujantis EGF reglamento 6 straipsniu turėtų būti užtikrinama, kad EGF lėšomis būtų remiamas pavienių iš darbo atleistų darbuotojų reintegravimas į darbo rinką; primena, kad EGF pagalba neturi pakeisti nei veikslių, už kuriuos, kaip nustatyta pagal nacionalinę teisę ar kolektyvinius susitarimus, atsako įmonės, nei įmonių ar sektorių restruktūrizavimo priemonių;
4. pažymi, kad informacija apie suderintą iš EGF finansuotinių individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą apima išsamią informaciją apie priemonių, finansuojamų iš struktūrinių fondų, papildomumą; primena savo raginimą taip pat ir savo metinėse ataskaitose pateikti lyginamąjį šių duomenų vertinimą, įskaitant šių laikinų ir individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų poveikio ilgalaikiam iš darbo atleistų darbuotojų reintegravimui į darbo rinką vertinimą;
5. džiaugiasi tuo, kad EGF lėšų mobilizavimo srityje Komisija pasiūlė alternatyvų mokėjimų asignavimų šaltinių nepanaudotoms Europos socialinio fondo lėšoms po to, kai Europos Parlamentas ne kartą priminė, kad EGF buvo sukurtas kaip atskira speciali priemonė ir jai keliami tam tikri tikslai ir nustatomi terminai, ir kad dėl to turi būti nustatytos atitinkamos pervedimams skirtos biudžeto eilutės;
6. tačiau pažymi, kad mobilizuojant EGF lėšas šiuo atveju, mokėjimų asignavimai bus pervesti iš biudžeto eilutės, skirtos paramai MVI ir naujovėms; apgailestauja dėl didelių trūkumų Komisijai įgyvendinant konkurencingumo ir inovacijų programas, ypač per ekonomikos krizę, dėl kurios tokios paramos poreikis turėtų labai padidėti;
7. primena, kad atliekant 2007–2013 m. daugiamečių finansinės programos laikotarpio vidurio persvarstymą ir vykdant bendrą programų ir kitų įvairių priemonių, kurios sukurtos pagal 2006 m. gegužės 17 d. TIS, vertinimą, taip pat reikėtų įvertinti EGF veiklą ir jo pridėtinę vertę;
8. palankiai vertina naujo tipo Komisijos pasiūlymą, kurio aiškinamajame memorandume pateikiama aiški ir išsami informacija apie paraišką, analizuojami tinkamumo kriterijai ir paaiškinamos priežastys, dėl kurių ji buvo patvirtinta, nes tai atitinka Parlamento reikalavimus;
9. pritaria prie šios rezoliucijos pridedamam sprendimui;
10. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
11. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

PRIEDAS. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

xxx

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Lenkijos paraiška „EGF/2010/006 PL/H.Cegielski-Poznań“)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,
atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹, ypač į jo 28 punktą,
atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą², ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,
atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą³,
kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė mobilizuoti EGF lėšas neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2010 m. kovo 8 d. Lenkija pateikė paraišką mobilizuoti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo įmonėje „H.Cegielski-Poznań Poland S.A.“ ir ją papildė iki 2010 m. rugpjūčio 10 d. pateikusi išsamesnės informacijos. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo mobilizuoti 114 250 EUR sumą.
- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti mobilizuotos finansinei paramai pagal Lenkijos pateiktą paraišką suteikti,

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

³ OL C [...], [...], p. [...].

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2010 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) mobilizuojama 114 250 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

AIŠKINAMOJI DALIS

I. Bendrosios aplinkybės

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas įsteigtas siekiant teikti papildomą pagalbą darbuotojams, nukentėjusiems nuo esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių.

Remiantis 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹ 28 punkto ir Reglamento (EB) Nr. 1927/2006² 12 straipsnio nuostatomis, fondo lėšos negali viršyti maksimalios 500 mln. EUR sumos, kurią galima paimti iš turimų maržų neviršijant nustatytų praėjusiųjų metų bendrųjų išlaidų maksimalių ribų ir (arba) iš įsipareigojimų asignavimų, panaikintų per praėjusius dvejus metus, išskyrus tuos, kurie susiję su 1b išlaidų kategorija. Kai tik nustatomos pakankamos maržos ir (arba) panaikinami įsipareigojimai, reikiamos sumos įrašomos į biudžetą kaip atidėjiniai.

Procedūra yra tokia: Komisija, norėdama pa fondo lėšas ir teigiamai įvertinusi paraišką, tuo pat metu biudžeto valdymo institucijai teikia pasiūlymą dėl fondo lėšų mobilizavimo ir atitinkamą prašymą pervesti lėšas. Tuo pat metu gali būti rengiamas trišalis dialogas siekiant susitarti dėl fondo lėšų panaudojimo ir prašomų sumų. Toks dialogas gali būti supaprastintos formos.

II. Dabartinė padėtis. Komisijos pasiūlymas

2010 m. lapkričio 5 d. Komisija priėmė naują pasiūlymą dėl sprendimo dėl EGF lėšų mobilizavimo Lenkijai siekiant remti darbuotojų, atleistų iš darbo dėl pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės padarinių, reintegraciją į darbo rinką.

Tai trisdešimt pirmoji paraiška, kuri turi būti apsvarstyta vykdant 2010 m. biudžetą, dėl bendros 114 250 EUR sumos mobilizavimo iš EGF Lenkijos reikmėms. Paraiškoje nurodoma, kad per ataskaitinį keturių mėnesių laikotarpį nuo 2009 m. rugsėjo 1 d. iki 2010 m. sausio 1 d. iš įmonės „H. Cegielski-Poznań“ ir keturių jos tiekėjų, vykdančių veiklą jūros laivų dyzelinių variklių gamybos sektoriuje Poznanės ir mieste ir Poznanės apskrityje, atleisti 658 darbuotojai (189 iš jų skirtina parama).

Ši paraiška (byla „EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznań“) Komisijai pateikta 2010 m. kovo 8 d., o papildoma informacija buvo teikiama iki 2010 m. rugpjūčio 10 d. Ji grindžiama intervencijos kriterijais, nustatytais EGF reglamento 2 straipsnio a punkte, kuriame numatytas reikalavimas, kad per keturių mėnesių laikotarpį įmonėje būtų atleista ne mažiau kaip 500 darbuotojų, įskaitant darbuotojus, atleistus jos tiekėjų ar tolesnės gamybos grandies įmonėse, ir kad paraiška būtų pateikta per 10 savaičių (reglamento 5 straipsnis).

Komisijos vertinimas atliktas įvertinus atleidimų ir didelių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių arba finansų krizės ryšį, nustačius, ar šie atleidimai buvo nenumatyti, išsiaiškinus šių atleidimų skaičių ir jų atitiktį 2 straipsnio a punkto kriterijams, išsiaiškinus

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

nenuspėjamą atleidimų pobūdį, nustačius darbuotojus atleidžiančias įmones ir darbuotojus, kuriems skirtina parama, susijusią teritoriją ir jos valdžios institucijas bei suinteresuotuosius subjektus, įvertinus atleidimų poveikį vietos, regionų ir nacionaliniam užimtumui, suderintų asmeninėms reikmėms pritaikytų finansuotinių paslaugų pobūdį, įskaitant jų suderinamumą su struktūrinių fondų lėšomis finansuojamais veiksmais, nustačius datas, kada atleistiems darbuotojams pradėtos teikti ar bus pradėtos teikti šios asmeninėms reikmėms pritaikytos paslaugos, konsultavimosi su socialiniais partneriais procedūras, administravimo ir kontrolės sistemas.

Komisija savo vertinime nurodo, kad paraiška atitinka EGF reglamente nustatytus atitikties reikalavimus kriterijus, ir rekomenduoja biudžeto valdymo institucijai patvirtinti šią paraišką.

Komisija, siekdama mobilizuoti fondo lėšas, biudžeto valdymo institucijai pateikė prašymą (DEC 47/2010) iš EGF rezervo (40 02 43), numatyto įsipareigojimams, ir iš „Konkurencingumo ir inovacijų bendrajai programai – Verslininkystės ir inovacijų programai“ mokėjimams pagal biudžeto eilutę (01 04 04) numatytų lėšų bendrą 114 250 EUR sumą perkelti į EGF biudžeto eilutę (04 05 01).

Pranešėja džiaugiasi, kad Komisija, atsižvelgdama į vis pasikartojančius Europos Parlamento prašymus, nustatė alternatyvų mokėjimo asignavimų šaltinį, kuris nėra nepanaudotos ESF lėšos.

Tačiau, turėdama omenyje trūkumus, su kuriais Komisija susiduria įgyvendindama konkurencingumo ir inovacijų programas, ji mano, kad šis pasirinkimas (biudžeto eilutė, skirta verslininkystės ir inovacijų programai) nėra geriausia alternatyva. Ekonominės krizės laikotarpiu šie asignavimai turėtų vis dėlto būti padidinti. Todėl ragina Komisiją ateityje ir toliau dėti pastangas ieškant tinkamesnių biudžeto eilučių mokėjimams.

Pagal TIS nuostatas iš fondo mobilizuojamų lėšų suma negali viršyti viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos.

2010 m. biudžeto valdymo institucija jau patvirtino dvidešimt vieną pasiūlymą dėl fondo lėšų mobilizavimo ir pervedimo techninei pagalbai finansuoti, kurios iš viso sudaro 65 378 668 EUR; jas pridėjus prie 16 728 338 EUR sumos, kuri šiuo metu svarstoma (įskaitant minėtąjį atvejį), lieka 417 892 994 EUR fondo lėšų, kurias galima panaudoti iki 2010 m pabaigos.

III. Darbo tvarka

Komisija, siekdama į 2010 m. biudžetą įtraukti specialius įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimus, kaip nustatyta 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punkte, pateikė prašymą perkelti asignavimus¹.

Galėtų vykti supaprastintas trišalis dialogas (keičiantis laiškais) Komisijos pasiūlymo dėl sprendimo dėl EGF lėšų mobilizavimo klausimu, kaip numatyta teisinio pagrindo 12 straipsnio 5 dalyje, išskyrus tuos atvejus, kai Parlamentas ir Taryba nesusitaria.

¹ 2010 m. lapkričio 5 d. 2010 DEC Nr. 47/2010.

Pagal vidaus susitarimą Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas (EMPL) turėtų būti įtrauktas į šį procesą siekiant konstruktyviai remti paraiškų fondo lėšoms gauti vertinimą bei jame dalyvauti.

Europos Parlamento EMPL komitetas, įvertinęs paraišką, pateikė savo nuomonę dėl fondo lėšų mobilizavimo, kuri pridedama prie šio pranešimo.

Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos bendroje deklaracijoje, priimtoje 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje, patvirtinta, kad svarbu užtikrinti sparčią sprendimų dėl fondo lėšų mobilizavimo priėmimo procedūrą tinkamai atsižvelgiant į Tarpinstitucinį susitarimą.

PRIEDAS: UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO LAIŠKAS

ES/jm
D(2010)59716

Alainui Lamassoure'ui,
Biudžeto komiteto pirmininkui
ASP 13E158

Tema. Nuomonė dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EFG) lėšų mobilizavimo pagal „EGF/2010/006 PL/C.Cegielski-Poznan“ paraišką (COM(2010)631 galutinis)

Gerb. A. Lamassoure'ai,

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas (EMPL) ir jo EGF darbo grupė apsvarstė klausimą dėl EGF lėšų mobilizavimo byloje „EGF/2010/006 PL/C.Cegielski-Poznan“ ir patvirtino toliau pateiktą nuomonę.

EMPL komitetas ir EGF darbo grupė pritaria, kad pagal šią paraišką būtų mobilizuojamos fondo lėšos. Tačiau EMPL komitetas, nors ir nekeldamas paties mokėjimų perkėlimo klausimo, pateikia keletą pastabų.

EMPL komiteto svarstymai grindžiami toliau išdėstytais teiginiais:

- A) kadangi ši paraiška atitinka EGF reglamento 2a straipsnį ir joje nurodoma, kad per ataskaitinį keturių mėnesių laikotarpį nuo 2009 m. rugsėjo 1 d. iki 2010 sausio 1 d. uždarius įmonę „H. Cegielski-Poznan“ gaminusią dvitakčius dyzelinius variklius, naudojamus laivuose ir jėgainėse, ir keturias įmones – tiekėjas, buvo atleista 189 iš 658 darbuotojų;
- B) kadangi dėl kilusios finansų ir ekonomikos krizės pakito daugelis ateities rinkos plėtros sąlygų ir lūkesčių, ir dėl to beveik visai nutrūko naujų užsakymų teikimas 2008 m. pabaigoje – 2009 m. pradžioje. kadangi, be to, apie 10 proc. naujų laivų užsakymų tikriausiai bus atšaukta;

- C) kadangi prieš finansų krizę Lenkijos laivų statybos pramonėje buvo pradėtas Europos Komisijos kontroliuojamas restruktūrizavimo procesas, kuriam buvo skiriama valstybės parama; iš to matyti, kad reikia geriau derinti įvairias ES priemones;
- D) kadangi sektoriaus ateities plėtra labai priklauso nuo globalizacijos, nes iš vertinimų matyti, kad laivų statybos pramonė ateityje bus perkeliama į mažų sąnaudų regionus, daugiausia Azijoje, kurios rinkos dalis itin padidėjo pastaraisiais metais iki krizės; kadangi, remiantis Lenkijos valdžios įstaigų turimomis žiniomis, ES laivų statybos pramonės pasaulinės rinkos dalis per krizę mažėjo dar greičiau: nuo 14,8 proc. 2008 m. iki 8,1 proc. 2009 m. rugpjūčio 31 d.;
- E) kadangi, atsižvelgiant į tai, mažai tikėtina, kad šioje paraiškoje nurodytos įmonės krizės pabaigoje galėtų pasiekti normalų gamybos lygį;
- F) kadangi 469 atleistų darbuotojų neužsiregistravo vietinėje darbo biržoje, todėl laikoma, kad jie: susirado naują darbą, atidarė privačią įmonę, emigravo arba išėjo į pensiją;
- G) kadangi nedarbo lygis šioje srityje staiga gerokai išaugo paveiktoje teritorijoje, t. y. nuo 2008 m. iki 2009 m. pabaigos beveik padvigubėjo (išaugo 89 proc.);
- H) kadangi 82,5 proc. atleistų darbuotojų yra vyrai ir kadangi 81,5 proc. iš jų yra nuo 25 iki 54 metų amžiaus;
- I) kadangi 40,8 proc. atleistų darbuotojų yra metalo apdirbimo, mašinų gamybos ir susijusių profesijų darbininkai; kadangi 22,2 proc. atleistų darbuotojų yra fizikos, matematikos ir inžinerijos mokslų specialistai arba su fizikos ir inžinerijos mokslais susijusių sričių specialistai;
- J) kadangi šiame regione daugiausia 2009 m. siūlomų darbo vietų buvo šiose srityse: prekybos, finansinių paslaugų, turto apsaugos, statybų pramonės ir paslaugų; kadangi, atsižvelgiant į tai, paraiškoje daugiausia dėmesio skiriama darbuotojų perkvalifikavimui;
- K) kadangi Komisija teigia, jog EGF parama buvo pasiūlyta visiems atleistiems darbuotojams; tačiau kadangi kai kurie iš jų jau rado darbą, išėjo į pensiją ar nepareikšė noro dalyvauti siūlomose priemonėse; kadangi, be to, Komisija teigia, jog remiantis Lenkijoje taikoma EGF lėšų panaudojimo sistema reikalaujama, kad paramą gaunantys darbuotojai būtų oficialiai užsiregistravę kaip bedarbiai darbo biržose ir kadangi gali būti, jog nedidelė grupė asmenų nepateks nė į vieną iš minėtųjų kategorijų ir nedalyvaus todėl, kad jie nusprendė nesiregistruoti darbo biržoje;

taigi, Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas ragina atsakingą Biudžeto komitetą į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos dėl Lenkijos paraiškos įtraukti toliau išdėstytus pasiūlymus:

1. pritaria Komisijai, kad EGF reglamente nustatytos sąlygos finansinei paramai gauti yra įvykdytos;
2. pažymi, kad Lenkijos valdžios įstaigos pasiūlė individualiems poreikiams pritaikytą

paslaugų visiems darbuotojams, tačiau dėl įvairių priežasčių tik dalis atleistų darbuotojų dalyvavo pasiūlytose priemonėse;

3. primena paraišką „EGF/2010/004 PL/Wielkopolskie, automobiliai“, susijusią su darbuotojų atleidimu tame pačiame Wielkopolskio regione Lenkijoje 2009 m. iš įmonių, vykdančių veiklą pagal NACE 2 red. 29 skyrių („variklinių transporto priemonių, priekabų ir puspriekabių gamyba“);
4. pažymi, kad suderintame individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų pakete yra priemonių, kurioms finansuoti neprašoma skirti lėšų iš EGF, nors iš principo joms finansuoti būtų galima skirti pagalbą, pvz., siekiant įgyti darbo paieškai reikalingų įgūdžių (19 dalis);
5. prašo pateikti daugiau informacijos apie konkreitiems asmenims pritaikytas mokymo ir perkvalifikavimo programas, ypač apie mokymo tikslus, jo trukmę ir gautinų pažymėjimų, diplomų ar licencijų pobūdį;
6. norėtų sužinoti, ar verslumo skatinimo ir privačių įmonių steigimo pagalbos priemonės apima daugiau negu finansinę paramą, pvz., ar teikiami patarimai ir konsultacijos.

Pagarbiai

Pervenche Berès

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

Priėmimo data	2.12.2010
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 18 -: 2 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Damien Abad, Lajos Bokros, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Lucas Hartong, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Paul Rübíg, Georgios Stavrakakis
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Jan Mulder